

Munka - Általános

török

[ülke] için çalışma iznim var mı?

Annak megkérdezése, hogy dolgozhat-e az adott országban

román

Pot lucra în [țara]?

Çalışmaya başlamadan önce sosyal güvenlik numarasına ihtiyacım var mı?

Társadalombiztosítási szám

Am nevoie de cod numeric personal înainte de a începe să lucrez?

Çalışma iznine ihtiyacım var mı?

Munkavállalási engedély

Am nevoie de permis de muncă?

Asgari ücret ne kadar?

Állami minimálbér

Care este salariul minim pe economie?

Ben _____.

Foglalkoztatás

Sunt _____.

çalışıyorum

Foglalkoztatás típusa

angajat

işsizim

Foglalkoztatás típusa

neangajat

girişimciyim

Foglalkoztatás típusa

antreprenor

serbest meslek sahibiyim

Foglalkoztatás típusa

independent

stajyerim

Foglalkoztatás típusa

practicant

gönüllüyüm

Foglalkoztatás típusa

voluntar

danışmanım

Foglalkoztatás típusa

consultant

Serbest çalışan olarak kayıt olmak istiyorum.
Szabadúszóként való regisztrálás

Aș vrea să mă înregistrez ca free-lancer profesional.

Munka - Szerződések

török

Ne tür bir iş sözleşmeniz var?

Szerződés típusának megérdeklődése

román

Ce fel de contract de muncă aveți?

Sözleşmem _____.

Szerződés típusa

Am contract de _____.

tam zamanlı

Szerződés típusa

normă întreagă

yarı zamanlı

Szerződés típusa

jumătate de normă

süreli sözleşme

Szerződés típusa

pe perioadă determinată

kalıcı

Szerződés típusa

pe perioadă nedeterminată

mevsimlik

Szerződés típusa

temporar

Maaş çekimi ne zaman alabilirim?

Fizetésről való érdeklődés

Când primesc salariul?

_____ için başvurmak istiyorum.

Szabadnap kérése

Mi-ar plăcea să întreb _____.

annelik izni

Szabadság típusa

concediu maternal

babalık izni

Szabadság típusa

concediul paternal

hastalık izni

Szabadság típusa

concediu medical

günlük izin

Szabadság típusa

zile libere

Munka - Adóbevallás

török

Vergilerle ilgili bilgi almak istiyorum.

Adózással kapcsolatos információk kérése

román

Aș dori câteva informații despre taxe.

Kazancımı beyan etmek istiyorum.

Bevételek jelentése

Aș dori să-mi declar venitul.

Vergi beyanıma yardım etmesi için bir muhasebeciyle anlaşacağım.

Könyvelőtől való segítségkérés

Aș vrea să angajez un contabil care să mă ajute cu recuperarea taxelor.

Vergi beyanımı göndermek için son tarih hangisi?

Adóbevallás határideje

Care este termenul limită de a trimite formularul de recuperare a taxelor?

Vergi beyanımı zamanında göndermezsem ceza öder miyim?

Büntetés

Sunt penalități în cazul în care nu trimit fomularul de recuperare a taxelor la timp?

_____ hakkında bana kim haber verecek?

Érdeklődés afelől, ki fog szólni, ha önnek adó-visszatérítése van, vagy többet kell fizetnie.

Cine mă va informa de _____?

geri ödeme miktarı

Adóbevallási lehetőség

cât este rambursarea

daha fazla vergi ödemem gerekip gerekmediği

Tax return option

dacă datorez mai mult